

草津廣報



いいでゆ

第32回 草津夏期国際音楽アカデミー & フェスティバル
街角コンサート

♪ 湯畑に響く音色 ♪



- ・ 第63回 草津町成人式開催
- ・ 第32回 草津夏期国際音楽アカデミー & フェスティバル特集
天皇・皇后 両陛下ご来町、街角コンサートなど
- ・ 誌上体験！探訪 あおぞら保育園
- ・ のぞいてみよう！学校生活
— 草津町立草津中学校 —

2011年

9月号

第561号

歩み入る者にやすらぎを 去りゆく人にしあわせを

第63回

草津町成人式開催

8月15日（月）、草津町役場にて第63回成人式が開催されました。対象となった新成人は男性40名、女性45名の合計85名で、当日は猛暑にもかかわらず盛装の新成人45名が参加しました。



祝 辞

草津町長 黒岩 信忠

成人式を迎えられたみなさん、おめでとうございます。立派に成長された皆さんの門出を祝福できることは、この上ない喜びであります。私どもも、みなさんが故郷に戻って安心して働き、結婚し、健やかに子育てできるような魅力あふれる町づくりをすすめていきます。



友人と久しぶりの再会で、おしゃべりに花が咲きます。



新成人が誕生した年 1991年の出来事

- 1月 湾岸戦争の勃発
- 4月 牛肉とオレンジの輸入自由化
- 6月 雲仙普賢岳で大火砕流発生
- 9月 韓国と北朝鮮が国連に同時加盟
- 12月 ソビエト連邦崩壊

草津町の出来事

- ・クリーンセンター完成
- ・音楽の森コンサートホール完成
- ・オーストラリア・スノーイリバーと姉妹都市締結

草津町の新成人

養田 泰之さん



難関を突破して、以前から希望していた大手ゲームメーカー企業への就職が決まりました。ユーザーに喜んでもらえるようなゲームクリエイターになりたいです。

草津町の新成人に 聞きました！

20歳の抱負や
将来の目標を教えてください



青年の主張

早川 修平

本日は、このような盛大な式典を開催していただき、誠にありがとうございます。

私は現在、東京で社会人生活を送っています。東京は家から一歩外に出ればすぐに便利な生活がありますが、草津での穏やかな生活を懐かしく思うことがあります。草津の素晴らしさを多くの人に伝えること、草津町に貢献できる人間になることが私の目標です。

青年の主張

黒岩 千尋

みなさまのおかげで成人式を迎えられたことに感謝しております。私は現在、大学で建築を勉強しています。出身地である草津でも地域の活性化のために貢献する建築を見ることはとても勉強になります。学生生活において、たくさんの人に会おう中、草津を知っている人が多く、草津に生まれたことを誇りに思います。



平成18年度3年B組担任

塩原 貴 先生

成人おめでとうございます。

これからの長い人生、辛いこと・大変なこともあります。考え方や見方を変えれば幸せなこと、楽しいことに変えることもできます。何事もプラスに考えていける心を、これからの人生の中でしっかりと作っていきましょう。そして、多くの人と出会い、自分の見聞を高めて下さい。

草津町の新成人

菅野 鉄平さん



専門学校で簿記の勉強に励んでいます。
税理士になるという目標に向かって、これからも頑張りたいです。

草津町の新成人

高橋 紗代さん



大学では史学を専攻しており、地域の文化研究をしています。国内外の様々なところに目をむけて、知識を深めたいです。

草津夏期国際音楽アカデミー & フェスティバル

今年で32回目のアカデミー&フェスティバル。
みなさんのご理解とご協力で無事に終わりました。
ありがとうございました。

天皇・皇后両陛下 ご来町

8月27日から29日まで、天皇・皇后両陛下が草津町にご滞在され、第32回草津夏期国際音楽アカデミー&フェスティバルをご鑑賞になられました。

8月27日に両陛下が草津町に到着され、町内数カ所に設けられた一般奉迎場所で大勢の町民・観光客が小旗を振り、歓迎の意を表しました。



街角コンサート



音楽アカデミー期間中に町内各所で行われました。特に今年は、南相馬市のみなさんが避難生活を送っているホテルやあおぞら保育園での演奏会、中学生との合同コンサートを実施、好評でした。

あおぞら保育園でのコンサートでは、子どもの好きなアニメソングや歌や踊りもあって、園児も先生も楽しく身体を揺すったり、大きな声で歌ったりしました。アルプホルンを吹かせてもらうコーナーでは、大きな音が出てビックリ！（写真左下）



南相馬市のみなさんの前で
のコンサート。日本のメロ
ディーなどが演奏され、思わ
ず涙ぐむ人もいました。
「いい記念になりました」
とみなさん口々に言い、楽し
い時間を過ごしました。



草津中学校吹奏楽部16名を加え、町内外の音楽愛好家も参加した《街角合同コンサート》が行われました。

ヒット曲や名曲、5曲を演奏。多くの聴衆から熱い拍手が送られました。

参加した中学生からは「先生の指揮が楽しくて、とても良かった」「お客さんが多くて嬉しかった」「また、やりたい！」「大人数で演奏できて良かった」などの声が聞かれました。

草津中学校吹奏学部は10月9日（日）14：00～定期演奏会を草津中体育館で開催します。ぜひ、お出かけください。

合同コンサートを湯畑で開催



今回の演奏仲間で記念撮影 熱演を繰り広げてくれました。

紹介します

宝くじ助成金による コミュニティ活性化



祭りを通じて、地域の人々との
つながりが深まります

「宝くじ助成金によるコミュニティ 活性化」

①公益財団法人群馬県市町村振興協会が、サマージャンボ宝くじ交付金を財源として実施している「魅力あるコミュニティ助成事業」を活用して、立町区の子供御輿・半天20枚・帯20本を整備しました。立町区長は「震災などで大変な時期だが、この事業のおかげで区内にいる被災者の方々と祭を通じて触れ合えてよかった。これからもうこうした活動を充実させていきたい。」と意気込みを語りました。



立町区のこども御輿



ベルツ通り協議会や立町区
小中学校PTAにより、花
の植栽運動を行いました



②公益財団法人群馬県市町村振興協会が、サマージャンボ宝くじ交付金を財源として実施している「いきいき地域づくり支援事業」を活用して、ベルツ通り協議会が花の植栽運動及びLED電球の購入、立町区小中学校PTAが花の植栽運動を行いました。両活動共に多くの方にご参加いただきました。

オータムジャンボ宝くじ 9月26日(月) 発売!

オータムジャンボ宝くじの賞金は1
等・前後賞合わせて2億5千万円!

お買い求めはお近くの宝くじ売り場
どうぞ。10月14日(金)まで販売。

サマージャンボ
宝くじの収益は、
市町村の明るく
住みよいまちづ
くりに使われて
います。



観光協会よりお知らせ

～クラシックカーが草津町にやってくる～

クラシックカーの祭典「ラ・フェスタ・アウトウーノ2011」

10月9日(日)に約90台のクラシックカーが温泉街を走行
します。ご声援をよろしくお願いいたします。

また、当日は連休のため車の流れが悪くなる場合があります。

- スタンプポイント：道の駅駐車場（観光協会となり）
- スタンプポイント通過予定時刻：8：00～9：00頃

【主な参加予定者】

堺正章さん、鈴木亜久里さんなどの芸能人も参加されます。

■問い合わせ：運営事務局（株）フォルツァ

TEL.03(5707)7041 <http://www.lafestamm.com>



誌上体験! 探訪



あおぞら保育園



カメラの前ではちょっと緊張。

8月の保育園は9月の運動会に向けての準備が始まります。

年齢の小さな園児は遊びの中にかけっこや列に並ぶことを学んでいきます。

4歳・5歳児になると目標をしっかり持てるようになるので「運動会に向かって頑張ろう!」とお遊戯やリレー競走の練習に取り組みます。暑ければパンツになって水遊び、泥んこ遊び、おいしくお昼ご飯を食べた後はゆっくりお昼寝。

食べて・寝て・遊ぶという子どもにとって当たり前の生活を大切にしています。

★ あおぞら保育園 保育目標 ★

「げんきな子」
「やさしい子」
「がんばる子」



草津の自然の中で豊かな人間性をもった人になってほしいと思いながら、子どもたちに向かい合っています。

今月のあおぞらフォトギャラリー



お花がいっぱいだね!

天狗山へお散歩♪



お散歩楽しいね~



上手に組み立てられたよ!

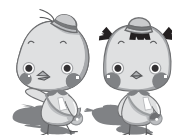


みんなでブランコあそび



3歳児のブロック遊び

今月号は3・4・5歳児の先生紹介です



3歳児ぶどう組担任
市川 展子

穏やかな落ち着いた先生です。入園したての子どもと一緒にいると安心できるので、泣いていた子どももすぐに笑い出します。私生活では書道をたしなみ趣味を超えている域にあるということです。



小寺 和子

笑顔の似合う元気な先生です。保育園の中が明るくなります。発想力豊かな先生で、楽しいアイデアを保育の中で発揮し、子どもを楽しませてくれます。次はどんな楽しい保育をしようか、先生はいつも考えをめぐらせています。



4歳児りんご組担任
篠原 美奈

小さなことにとらわれず、おおらかに子どもに接してくれます。お家では男の子3人のお母さんで、「肝っ玉母さん」のような存在なのでしょう。そんな良いところが保育にも生かされています。



冨澤 麻紀子

額に汗をにじませながらも、子どもと一緒に遊んで、笑って、楽しい保育をしてくれます。明るい人柄が人気で、子どもも先生と遊ぶのが大好きです。「先生遊ぼう!」と子どもたちに囲まれています。



5歳児めろん組担任
浅井 敬子

年長組は先生が大好きなので先生に話したいことがいっぱい。朝から「先生、あのね」と皆に囲まれています。子どもたちの話を丁寧に聞いている浅井先生。先生と子どもの絆がしっかり見えます。



土屋 亜希子

子どもたちを優しく抱っこしていると、子どもの方がはにかんでしまう…そんなほほえましい光景もみられます。家庭では3人の子どものスポーツ応援に夢中なのだそうです。

草津あおぞら保育園 見学会のお知らせ

- 日時 平成23年10月1日(土)
13時～16時(ご都合の良い時間にお出かけ下さい)
- 場所 草津あおぞら保育園(旧ベルツ温泉センター)
- 問い合わせ先 あおぞら保育園 TEL.88-3738

あおぞら保育園では、3月に内覧会を予定していましたが、東日本大震災の発生に伴い、急きょ保育園の移転が始まったことから、見学会を中止させていただいた経緯があります。

4月1日からは、町立あおぞら保育園として新たな一歩がはじまり、子どもの元気な声が毎日響いています。スタートしたばかりの保育園の様子も含めまして、町民のみなさまに施設をご覧いただきたく見学会を計画しましたのでお知らせいたします。



草津町における被災者受け入れの記録



3月25日 南相馬市から被災者約150名が到着。町内の宿泊施設に滞在。



4月8日 南相馬市民との交流会にて、不安な面持ちで南相馬市職員から状況説明を受ける。



草津町民からいただいた救援物資は、すぐに被災者のみなさんに配布・活用されました。



救援物資の子ども服を気に入りに、身につけた女の子。ごく機嫌な表情で写真撮影に応じてくれました。



4月28日 南相馬市民との交流会 草津町民との交流も徐々に深まり、和やかな時間を楽しみました。

草津町のみなさま、

本当にありがとうございます

南相馬市民からの感謝状

東日本大震災と、福島第1原発事故で福島県からの避難住民を受け入れている草津町の避難所が南相馬市の意向により8月30日で閉鎖されるのを前に、避難所に滞在している南相馬市民の方々が来庁し、草津町長に感謝状が贈呈されました。

避難住民の代表である、八巻正芳自治会長は「体育館生活を覚悟して避難を決意したが、温泉や温かい食事のある生活を送ることができて本当に感謝しています。」とあいさつし、感謝状を草津町長に手渡しました。

草津町では3月から多くの避難住民を受け入れており、8月下旬においても町内2カ所の避難所で約30名が避難生活を送っていました。今後は目に見えない放射性物質や度重なる地震などに不安を感じながらも、ほとんどの方が自宅に戻ったり、仮設住宅や借り上げ住宅に引っ越し、地元・福島での生活を再スタートします。

避難住民のために、数々の温かいサポートをいただいた草津町民のみなさまにも改めて感謝申し上げます。



避難住民の代表・八巻正芳さん（中央・左）から感謝状を受け取る黒岩町長。当日は南相馬市民と避難生活をサポートする関係者が臨席し、感謝状が贈呈されました。

避難している市民を支える南相馬市職員

佐藤 晃さん

南相馬市役所（小高区役所）

佐藤さんは6月から草津町に派遣され、避難している市民への各種情報の周知・関係機関との連絡調整や行政事務全般を担当するため、草津町役場に常駐しております。

草津町災害支援室は、8月31日をもって閉鎖いたしました。みなさまのご協力ありがとうございました。



夏休みの生徒たちの様子

廃品回収 7月25日実施

生徒たちは、事前に3回程度地区自治会を開いて廃品回収の計画やビラ・ポスター作りやビラ回収・ポスター掲示などの準備をしました。



当日は、地区委員さんや保護者に手伝っていただき各地区で回収作業が行われました。



JRバスの駐車場では、生徒会本部役員と、南本町と文京からの応援者が待っており、各地区からの回収物をトラック等に積み込みました。



今年は、地域の協力により今まで以上に廃品が集まり、用意していたトラックに積みきれないものもありました。地域の皆様や地区委員・保護者のみなさま・花岡工業様のご協力により、生徒たちもしっかり働くことが出来ました。大変ありがとうございました。

コマクサ保護活動 7月27日

6月のコマクサ保護活動後のパトロールを兼ねた活動が行われました。

夏休み中ということもあって、1年生の実行委員と先生方合計12名で実施しました。

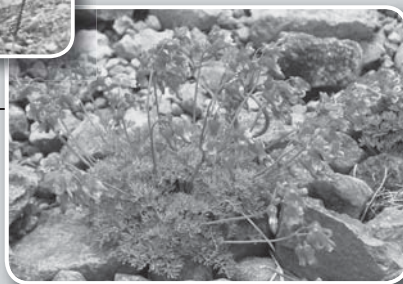


ロープウェイとリフトを乗り継いで到着した本白根山では、コマクサが満開でした。観光客のマナーも良く、注意をするようなことはありませんでした。



今年もきれいに咲いたコマクサを観察し、カモシカの親子にも出会うことができ、半日ですが、良い活動になったと思います。

生徒たちは、遊歩道のロープの緩みを直したり、コマクサの白い花を探したり、黄色いコキンレイカと一緒に咲いているコマクサをしっかり観察していました。



お知らせ

生活・くらしの情報
役場からのお知らせ

国民健康保険に加入の皆様へ

1 平成23年10月より国民健康保険の保険証を一斉更新いたします。

今お使いの国民健康保険の保険証が本年10月から新しい保険証（年度更新）となります。
9月中旬から9月下旬に新しい保険証を郵送（簡易書留郵便）いたします。10月1日以降はその保険証をご使用ください。

古い保険証につきましては、ご自分で破棄していただくか、役場 住民課に返却していただきますよう、お願い申し上げます。

※国民健康保険税が未納の場合につきましては、別に通知を送付させていただきます、個別に

納税相談を実施します。

2 葬祭費の支給について

被保険者がお亡くなりになった場合、申請をすることにより、葬祭を行う者にたいして5万円が葬祭費として支給されます。（後期高齢者医療制度も同様の制度となります。）

3 高額療養費の支給申請について

1カ月（同じ月内）の医療費の自己負担額が高額になった場合には、申請して認められると、自己負担限度額（別表1及び別表2参照）を超えた分が高額療養費として支給されます。（高額療養費の支給にあたって診療内容について審査を行うことが法律で義務づけられている為、町からの高額療養費勧奨はがきの送付は、診療月から約2カ月後となります。）

※自己負担限度額の基準

下の表をご確認下さい

▽問い合わせ先

草津町役場 住民課

TEL 88・7192

別表1 70歳未満の基準

区 分	基 準	3回目まで	4回目以降
上位所得者	基礎控除後の所得が600万円を超える世帯	* 1% + 150,000円	83,400円
一 般	上位所得者と非課税世帯以外の世帯	* 1% + 80,100円	44,400円
非課税	市町村民税非課税世帯	35,400円	24,600円

別表1：* 1%は、医療費から一定の額（上位所得者は500,000円、一般は267,000円）を差し引いた額の1%です。

別表2 70歳以上の基準

区 分	負担割合	外来個人	入院世帯
現役並み所得者	3割	44,400円	* 1% + 80,100円 (多数該当は44,400円)
一 般	1割	12,000円	44,400円
低所得Ⅱ	1割	8,000円	24,600円
低所得Ⅰ	1割	8,000円	15,000円

別表2：* 1%は、医療費から一定の額267,000円を差し引いた額の1%です。

県営住宅入居のご案内

23年度入居募集は4月、7月、10月、1月の年四回実施します。今回は10月入居募集のお知らせです。

▽所在地・間取り・募集戸数・家賃 募集案内をご覧ください

▽入居資格 現在住宅に困窮し

ており、親族と入居する予定の人、または単身の高齢者や障害のある人
※収入制限があります
※詳しくは募集案内または県住宅供給公社ホームページ
(<http://www.gunma-jkk.or.jp>) をご覧ください

▽申込期間 10月1日（土）～

15日（土）

▽入居可能日 平成24年1月1日（日）

▽申し込み方法

所定の申込用紙を郵送

▽申込用紙・募集案内配布場所

県住宅供給公社（前橋市紅雲町）、県土木事務所、市役所・

町村役場

▽その他

入居者は、公開抽選で選定します

※一部の住宅（田口団地、萱野

団地、鼻高団地、城山団地、

下河原団地、城ノ岡団地、鳥

山団地、浜町団地、矢場団地、

成塚団地、青柳団地、中島団

地）については、随時申し込みを受け付けます。詳しくは

お問い合わせください

▽問い合わせ先

県住宅供給公社

TEL 027・223・5811

FAX 027・223・9808

麻疹風疹予防接種が定期予防接種となります ～高校2年生の方～

現在、麻疹風疹予防接種4期は、高校3年生を対象に定期予防接種として実施しています。

このたび、法律の改正により、学校の行事等で海外渡航をされる高校2年生の方を対象に、麻疹風疹予防接種が定期予防接種として実施できるようになりました。

該当となり、予防接種を希望される方は、以下の方法で申請をしてください。

【対象者】

平成6年4月2日～平成7年4月1日生まれの方で学校の行事等により海外渡航される方

【申請等について】

学校から配布された海外渡航に関する書類を持参の上、保健センター窓口に申請をしてください。

▽問い合わせ先

草津町役場 健康推進課(保健センター) TEL88・5797



第10回 吾妻郡がんに市民セミナーのお知らせ

テーマ『肺がん』

このたび、がんセミナーを開催いたします。近年、肺がんは働き盛りの男性で増加しています。今回のセミナーでは専門医より、肺がんについてわかりやすくお話しします。

▽日時 平成23年10月8日(土)

午後2時～4時

▽場所 草津町総合保健福祉センター

▽講演内容

①正しく知ろう「肺の病気」

原町赤十字病院 外科

田嶋公平 先生

②怖くないぞ「肺がん」

群馬大学大学院 助教

茂木 晃 先生

▽共催

吾妻郡医師会

▽問い合わせ先

草津町役場 健康推進課(保健センター) TEL88・5797

群馬県弁護士会主催 無料法律相談

群馬県弁護士会では、10月の「法の日」を記念して無料法律

相談事業を開催します。

これは、群馬県弁護士会から派遣される弁護士が1回の相談につき30分の相談を無料で行うものです。相談を希望される方は予約が必要となりますので、草津町役場総務課までご連絡下さい。

▽日時 10月4日(火)

午後1時～4時

▽場所 草津町役場

▽その他 要予約制で一人当たりの相談時間は30分です

▽予約及び問合せ先

草津町役場総務課

TEL88・0001

募集など

第15回「群馬銀行環境財団賞」募集のお知らせ

財団法人群馬銀行環境財団(理事長 齋藤一雄)は、平成7年11月設立以来、自然環境の保全と快適で潤いのある生活環境の創造を図るための啓発・助成に関する事業等を行ってまいりました。今年度においても、自然環境・生活環境の保全活動および調査研究等を支援するため、第15回「群馬銀行環境財団賞」を次のとおり募集し、すぐれた実

践活動等を行っている団体・個人の方々を表彰し、助成金を贈呈いたします。

▽募集テーマ

①地球環境や生態系を守るための身近な実践活動、研究、提案など

②省エネ、とくに節電に関する身近な実践活動、工夫、提案など

▽応募資格

群馬県内の営利を目的とする事業活動を行わない法人・団体(学校をのぞく)ならびに個人

▽財団賞の表彰内容

助成金総額 70万円

1先10万円にて7先以内を表彰します。

▽応募方法

「応募用紙」に活動記録等を添付し、左記までご送付下さい。応募用紙は、当財団のホームページからダウンロードしていただくか、または当事務局に電話でご請求下さい。

▽応募締切

平成23年12月6日(火)

▽応募先・問い合わせ先

〒371・0846

前橋市元総社町171の1

財団法人 群馬銀行環境財団

事務局 松田

TEL027・255・6160

雑誌「AERA」(アエラ)における報道について

ご承知の方もいらっしゃると思いますが、雑誌「AERA」8月8日号において、あたかも放射能汚染がれきを受け入れる自治体として草津町が取り上げられ、掲載されました。

このことについては、4月に環境省が行った「福島汚染がれきを除く災害廃棄物の受入について」のアンケートに受入可能と回答したものでしたが、このような放射能汚染がれきを受け入れているような報道がされましたことに伴い、風評被害が懸念されることから、8月2日に環境省に申し入れをし、受け入れを取り下げました。

放射能汚染がれきにつきましては、今までも受け入れていませんし、今後におきましても受け入れることはありませんのでお知らせいたします。

■問い合わせ先：草津町役場生活環境課 TEL.88-2407

平成23年10月から パスポートの申請場所が変わります

○平成23年10月から、草津町に住民登録をしている方の旅券（パスポート）の申請・受け取りは草津町役場窓口で行うこととなります。

群馬県パスポートセンター・吾妻パスポートセンターでは申請できなくなるのでご注意ください。

○草津町以外に住民登録している方は、原則として草津町では申請できません。

○申請に必要な書類

1. 一般旅券発給申請書 1 通【有効期限が10年の旅券と5年の旅券で異なります】
2. 戸籍抄本又は謄本 1 通【本拠地が草津町であれば、草津町役場で取得できます】
3. 写真（縦45mm横35mm） 1 枚【規格外の写真や、不適当な写真は受付できません】
4. 本人確認書類【日本国旅券、運転免許証、住基カード（写真付、官公庁発行の写真付き身分証明書など）】
5. 前回取得した旅券【有効中旅券をお持ちの方は、その旅券の提出がないと受付できません】

○旅券の受け取りについて

1. 旅券は申請日から土・日・祝日・年末年始を除いて計算して7日目から受け取れます
2. 必ず申請者本人が、申請した窓口でお受け取り下さい
3. 受取の際には、申請時にお渡しする「旅券引換書」及び手数料が必要です。
手数料は、収入印紙及び群馬県証紙で納めて下さい。

旅券の種類	申請日現在の満年齢	収入印紙	群馬県証紙	計
10年間有効な旅券	20歳以上	14,000円	2,000円	16,000円
5年間有効な旅券	12歳以上	9,000円	2,000円	11,000円
	0歳から11歳	4,000円	2,000円	6,000円

○団体申請等について

10名以上の方がまとめて旅券の発行を申請しようとする場合は、10日前までに「団体申請等取扱届出書」による事前申請が必要です。

○受付日時について

申請・交付：月から金曜日 9：00～16：30
（祝祭日、年末年始を除く）

○お問い合わせ先

- ・草津町役場 住民課 TEL.88-7192
FAX.88-0002
- ・群馬県パスポートセンター
TEL.027-225-1201



群馬県の
マスコット
ぐんまちゃん



長野原警察署からのお知らせ

9月は…

『家出少年及び福祉犯被害少年などの発見・保護活動強化期間』 を実施しています。

夏休み明けの時期は、少年が家出や深夜徘徊等の不良行為や非行にはしりやすく、コミュニティサイトなどの利用による犯罪被害に遭うことも少なくありません。

ご家族の皆さんはお子さんが犯罪を犯したり犯罪被害に遭わないよう、しっかりと指導監督するとともに、地域の皆さんは少年が深夜のコンビニなどで徘徊しているのを見かけたら、長野原警察署に通報をお願いします。

■長野原警察署：TEL.82-0110

警察では9月に3項目を強化します

- 家出少年や各種犯罪被害少年の発見・保護活動
- 少年及び保護者に対する相談活動
- 少年の被害に係る各種犯罪の検挙活動



「風邪をひいて電話番号が変わった…。」
「会社の金を使い込んだ…。」
「すぐにお金を振り込んでほしい…。」



振り込め詐欺に気をつけて！

ご注意ください！！

振り込め詐欺のだましの手口の例として、息子を語る手口から、「風邪をひいた。携帯電話の番号が変わった。」等と電話があります。これは振り込め詐欺です。その後、「女性を妊娠させてしまった」、「会社の金を使い込んでしまった」、「すぐにお金を振り込んでほしい」と電話があります。これも振り込め詐欺です。

このような電話があった場合には、振り込め詐欺と疑い、皆さんが知っている元の携帯に電話をかけた後、すぐに長野原警察署に通報して下さい。



深夜、不審な人や車を見かけた場合は110通報か長野原警察署へ通報して下さい。

ダンプや農耕機の盗難が多発!!
8月中、嬭恋村内で農作業に使用するダンプや農耕機の盗難が多発しました。被害を防止するためには、必ずエンジンキーを抜いてから駐車したり、持ち出されないための遮へい物を置いたりして下さい。
センサーライトを取り付けると更に効果的です。



暮らしの中の危険に注意！

新手の儲け話、医療機関債の販売勧誘トラブルに注意！

群馬県内においても同様の事案報告あり

2011年度に入り、医療機関債の勧誘を電話や訪問によりしつこく勧誘をされるといったトラブルが各地の消費生活センターに寄せられています。

このトラブルでは、勧誘時に「医療機関債」のほか「病院債」、「医療債」、「病院への投資」などという言葉が用いられています。

『医療機関債は国債と同じで、元本割れすることのない安全な商品である』、『人工透析ができる医療機関にお金を出せば、高い利息がつく』などと預貯金や国債と同じであるといった事実と異なる説明や高利率であることだけを強調するなどの問題勧誘が見受けられます。

そもそも医療機関の契約は、医療法人(病院)側が借り手、消費者側が貸し手となるお金の貸し借り(金銭消費貸借契約)であると考えられ、貸し手は医療法人をよく知る地域住民や銀行等であり、医療法人とは関係のない、広範囲に及ぶ不特定多数の個人に電話や訪問販売などで行われることは一般的ではないと考えられます。

このトラブルの問題点

- ①預貯金や国債といった金融機関と誤解させる勧誘が行われている
- ②利益となることばかり告げ、リスクについて説明しない
- ③強引でしつこい勧誘が行われている
- ④認知症など判断力の低下した消費者にも勧誘を行っている
- ⑤震災に乗じた勧誘が行われている

医療債いなかですか？



トラブルの拡大を未然に防ぐため、安易に業者の話をうのみにせず注意しましょう

消費者へのアドバイス

①預貯金や国債と同じ…という説明は事実ではない

医療機関債は、預貯金や国債のような金融商品ではなく、信用力や流動性などのリスク内容も大きく異なり、医療法人が破産などをした場合は全損のリスクがある契約です。

②リスクや契約内容が確認・理解できない場合には契約しないこと

リスクや契約内容について、業者から適切な情報が提供されなかったり、正しく理解できないようであれば契約しないこと。どのような契約かわからなければ、家族や周りの人に相談して下さい。

③強引でしつこい勧誘をうけても、不要であればきっぱりと断ること

たとえ強引でしつこい勧誘をうけても、必要ない契約であればきっぱり断りましょう。望まない訪問を受け、帰るようにはっきり告げても応じなければ、警察に通報するなど毅然とした態度で臨みましょう。

④できるだけ早く消費生活センターに相談すること

医療機関債の契約について、少しでも不審に感じたり、不本意な契約をしてしまった場合は、消費者契約法などによる取り消しが出来る場合もあります。出来るだけ早く消費生活センターへ相談することが大切です。

おかしいな？と思ったら、吾妻郡消費生活センターへご相談ください。

吾妻郡消費生活センター TEL.0279-75-1166

トピックス

みなさんの活躍を
お伝えするページ

第36回 町内地区対抗

野球大会が行われました



平成23年7月24日及び8月11日の2日間において、各地区の選手たちが白熱した試合を展開しました。

6地区7チームが参加し、仲間同士楽しく、また充実した試合となりました。

参加いただいた各地区の選手のみなさん、お疲れさまでした。

また、優勝した昭和区においては草津町の代表として吾妻郡大会へ出場します。選手皆さんのご健闘をお祈りいたします。

来年も
頑張ります！

最優秀選手に選ばれた岩淵さん。
おめでとうございます！



大会結果

優勝	昭和区
準優勝	前口区
第3位	南本町区A
第3位	南本町区B
最優秀選手 敢闘賞	岩淵良一 佐藤敏康



優勝した昭和区チームのみなさん。充実した試合を終えて、皆さん笑顔です。

Guten Tag, KUSATSU

※ Guten Tag (グーテンターク: ドイツ語でこんにちは)

グーテンターク、草津とは草津町国際交流員ナターシャ・グリーンカ
がドイツのことや日本での発見をお伝えするページです。

草津町のみんなさん、
こんにちは！

みんなさんが一番好きな季節
は何でしょうか？日本の夏は暑
いけれど、寒さに弱い私は夏が
好きです。

日本人は「夏」と聞くと、祭
り、浴衣、花火などを思い浮か
べるでしょうね。ドイツにも夏
に花火を打ち上げるところがあ
りますが、基本的にドイツ人は
花火と聞くとお正月を連想しま

す。私は子どもの時に夏にも花
火を打ち上げるとは知りません
でした。そのため、今回改めて
少し調べてみました。

ドイツの夏の花火大会のほと
んどが見物人のとても多い、大
規模なイベントです。一番大き
いのは「Rhein in Flammen」
(ライン・イン・フラメン)とい
う5月から9月の間にライン川
沿いの5か所で行われる花火大
会です。50年代にはじめて行わ
れ、一時的に中止になったもの
の80年代に20年ぶりに再開され
たようです。

私の出身地ケルン市には
2001年から毎年行われて
いる「Kölner Lichter」(ケル
ナー・リヒター)「ケルンの
光」という花火大会があります。
約40万人のお客さんにぎわい
ますが、東京の隅田川花火大会
や東京湾の花火大会の半分ぐら
いの観客ですね。

ドイツの夏の花火は日本のも
のより小さいのですが音楽が流
れてテーマや曲に合わせて船か
ら打ち上げられるので面白いで
す。昼間にはライブなども行わ
れます。

ドイツの夏は日本より夜遅く

まで明るいので、花火は日本と
比べて遅く始まります。例え
ば「Rhein in Flammen」のメ
インの花火は夜11時、「Kölner
Lichter」では11時半から打ち
上げられます。

お正月は、公式の花火もあり
ますが、自分で花火を打ち上げ
る人も多いです。ドイツでは個
人用の花火はお正月以外は禁止
されている上に、花火は12月末
のみ成年者(18歳以上)に販売
されています。はじめて日本に
来た時、いつでも誰でもおも
ちゃ店などで花火を買うことが
できて打ち上げられることにす
ごく驚きました。

浴衣を着
て、日本を
楽しまし
ました！
私も夏を
楽しまし
ました！



祭りも日本の夏になくは
ならないことですね。日本の
夏祭りはドイツの「Kirmes」
(キルメス)移動遊園地)や
「Volksfest」(フォルクスフェ

スト)民俗祭り)に似ていま
す。キリスト教の祭り、立春、
立秋などを起源とした場合が
多いです。小さい「Kirmes」
も多いのですが、一番有名な
ものはたぶんミュンヘンの
「Oktoberfest」(オクトーバー
フェスト)「10月の祭り」で
す。名前にもかかわらず、9月
から10月にわたって行われま
す。1810年から開催され約
600万人が会場を訪れます。

ドイツの祭りには観覧車、メ
リーゴーラウンド、ゴーカー
トに似た乗り物「バンパーカー」、
お化け屋敷、ジェットコース
ターなどの乗り物が楽しめます。
お祭りで楽しめる典型的な食べ
物はソーセージ、中に魚を挟ん
だロールパン、焼いたマッシュ
ルーム、プレッツェル、ケバブ、
フライドポテト、クレープ、ポッ
プコーン、砂糖がけアーモンド、
ワッフル、砂糖漬けのリンゴな
どおいしいものがそろっていま
す。

日本と同じように、屋外での
バーベキューは夏のレジャーと
して人気があります。グリルが
用意されている場所が少ないの
で、特に庭がない大都市の住民
は携帯用のグリルやお肉などを

持つて電車に乗り、公園でバー
ベキューする人が多いです。ほ
とんどの公園でバーベキューを
楽しむことが可能なのです。
とても楽しいですが不便など
ころは、ドイツには残念ながら
公衆トイレがあまりないので近
くにレストランなどもない場所
は、用を足すために茂みに入る
しかない時があります◎
来月号もおたのしみに！



ナターシャの簡単ドイツ語講座 ⑦

Lasst uns wandern gehen! ハイキングに行きましょう。

ラスト ウンス ヴァンデルン ゲーン



さあ、秋のレジャーシーズンです！あっという間に冬になってしまうから秋を楽しんでね！

生涯学習だより

9月号

帰る吾を送りし二男は無口にて膝におきゆきし駅弁温し

山本 芳枝

お互いに言葉もなく電車は発車した。膝の上の駅弁の温かさは、いつまでも残っていた。

草津かるた



ん
んすいも
泉質たたる
白旗の湯

とっても簡単 パソコン教室 初心者大歓迎 !!

「県民パソコンチャレンジ講座」開催

1. 開催日：① 平成23年11月15日（火）～16日（水）
② 11月17日（木）～18日（金）
（時間は全日程、9：30～16：30）
どちらかの一講座が受講できます。
（12：00～13：00は昼休み：昼食は各自でお願いします。）
2. 場 所：草津町公民館 会議室
3. 内 容：パソコン操作の初歩から、インターネットの楽しさを知っていただくまでの基本的な講座です。
受講料は無料です。パソコンを操作しながら学びます。
4. 定 員：各回20名（2日間で、1回の講座になります）
5. 申込先・お問合せ：草津町公民館 ☎（88）3619

昨年、チャレンジされた方も、受講できます。お気軽に、ご参加下さい。

「干支人形作り教室」開催のお知らせ

今年も「干支人形作り教室」（辰の人形）を実施します。

日 時：平成23年10月24日（月）

午前9時より午後3時30分まで。

場 所：草津町公民館 会議室

講 師：坂本実子先生

材料費：干支人形のみ 1,000円

色紙掛 1,100円（別になります）

持参する物：はさみ・ピンセット・定規・糊のお皿（陶磁器）

昼 食：時間をとりますので、昼食をご持参いただくか、

各自のご都合でご用意下さい。

申し込み先・〆切：公民館（☎88-3619）・10月14日（金）

主 催：草津町公民館 ・後 援：草津町生涯学習推進会議



カルチャー・イン・草津の日程

9月16日（金） 映画「エクレーお菓子放浪記」

9月17日（土） コンサート「Swing Jazz in 草津」

9月22日（木） コメディ「お笑いまつり in 草津温泉」

詳しくは、回覧版、新聞折り込み等で確認をお願いします。

場 所：草津音楽の森国際コンサートホール

初心者歓迎！

「きり絵」教室開催のお知らせ

今年も「きり絵教室」を開催いたします。

日 時：平成23年9月27日（火）・

10月4日（火）・11日（火）・

18日（火）・25日（火）

午後7時から9時まで

場 所：草津町公民館

講 師：黒岩由市先生・加藤幸克先生

材料費：2,000円

用意する物：はさみ・ホッチキス・

鉛筆・黒マジック（細）

申し込み先：

公民館（☎88-3619）

〆 切：9月22日（木）

主 催：草津町公民館

主 管：草津町きり絵愛好会



football club ♀
THE SPA
K U S A T S U

いろいろなイベントに
参加しています！

『第66回草津温泉感謝祭』に参加しました！

8月1日(月)・2日(火)に行われた『第66回草津温泉感謝祭』に、ケガの選手などを除く13名で参加しました。昨年まではステージでチーム紹介をしていたのですが、今回はじめて女神が乗る輿を担ぐ白丁の役目を担いました。白丁の衣装をはじめて着る選手もいて、1日目は着替えに戸惑っていましたが、2日目にはすばやく着替えることができていました。当日は、小雨の降るあいにくの天気でしたが、2日間参加し、とても貴重な経験をすることができました。



↑【今回は、この13名で参加しました】



↑〈雨にフラッシュが反射して雪みたいですね〉



『自然公園クリーンデー』に参加しました！

8月10日(水)に行われた『自然公園クリーンデー』に参加し、白根山の清掃活動に参加しました。今回は当日午前中に仕事が無かった DF 成田憲昭選手(中華料理龍燕/光泉幼稚園勤務)と GK 島並貴樹選手(ホテルリゾート勤務)の2名と、木村コーチが参加しました。

第66代温泉女神の山野香織さんと共に、観光客に向けてゴミの持ち帰りの協力をお願いしながら、町の観光パンフレットとノベルティグッズを配布しました。



↑〈成田選手は子どもの目線に合わせて渡していました〉

『まだまだ、皆様のアイデアを募集します！』

来る10月19日(水)vs 岐阜の試合を『サックス草津デー』として、町民招待など様々な企画を予定しております。

この試合は、多くの草津町民に試合会場にお越しいただき、テレビとは違った試合会場の雰囲気を感じていただきたいと思います。そこで、どうすれば皆さんが試合観戦に来やすいのか、アイデアをいただきたいと思います。今まで新聞やテレビで見てくれていた皆さんに試合会場の生の臨場感を感じていただきたい！ どんなに些細なことでもかまいません。我々では気が付かない、とてもいいアイデアがたくさんあると思います。皆様からのアイデアを下記まで先までお寄せください！

『草津町民 試合観戦アイデア』宛

[E-mail : thespa-23@thespa.co.jp] [FAX : 0279-80-4122] [郵送 : 〒377-1711草津町草津 915-3]

＋9月当番医予定表

日	科	内 科	外 科	休日夜間当番病院
9月11日（日）		中之条町 (75)2131 平田医院	嬬恋村 (97)3800 桜井クリニック	中之条町 (75)3055 吾妻さくら病院
9月18日（日）		中之条町 (75)3350 田島病院	東吾妻町 (68)2711 原町赤十字病院	東吾妻町 (68)2711 原町赤十字病院
9月19日（月） 敬老の日		東吾妻町 (68)5211 吾妻脳外循環科	草津町 (88)4321 草津こまくさ病院	東吾妻町 (68)2711 原町赤十字病院
9月23日（金） 秋分の日		東吾妻町 (59)3010 東吾妻町診療所	草津町 (88)9660 草津外科内科クリニック	東吾妻町 (68)2711 原町赤十字病院
9月25日（日）		東吾妻町 (67)2030 小池医院	草津町 (88)7611 草津温泉松岡医院	中之条町 (75)3055 吾妻さくら病院

※専門外の疾患の場合は対応しかねることもあります。

お誕生おめでとう

※敬称略

地 区

氏 名

保護者

8月のお誕生はございませんでした

本誌・我が家のアイドルコーナーに登場してくれる4歳未満のお子さんを募集しています。写真裏面に保護者の方とお子さんのお名前・年齢を明記してください。

問い合わせ先：草津町役場総務課
TEL.88-0001

お悔やみ申し上げます

※敬称略

地 区	氏 名	享年
泉 水	よしかわ 吉川 照子	90
南本町	おおやま 大山 哲夫	70
南本町	しの 篠 まさあき 正明	84
東殿塚	ゆ あさ 湯浅 いへい 伊平	86
南本町	なんば 難波 ひさお 寿男	84



掲載を希望されない方は届け出の際お申し出ください。

24時間健康テレホンサービス

群馬県保険医協会では、
「24時間健康テレホンサービス」を
実施しています。
電話027-234-4970（ヨクナレ）に
かけると約3分の健康講話が聞けます。

プログラム 9月（1日から30日）

月曜／老人の肺炎
火曜／大腸憩室について
水曜／便に血が混じったら
木曜／赤痢・パラチフス
金曜／食物繊維について
土・日曜／ドリンク剤を考える

☆直接相談タイム（医師対応）
8日（婦人科・整形外科）と14日（歯科）
午後7時30分～午後9時まで
※トラブル防止のため、お名前と電話
番号をお伺いします。

今月の納税

国民健康保険税 3期

後期高齢者医療保険料 3期

納期限
平成23年9月30日（金）





9月の行事予定表



9 (金)	24 (土)
10 (土)	25 (日) 第50回吾妻郡民体育祭 (会場 草津町 東吾妻町 中之条町など)
11 (日) 第50回吾妻郡民体育祭 (会場 東吾妻町等)	26 (月) ベビールーム (10:00～ 保健センター)
12 (月) 幼児個別相談 (指定された時間 保健センター)	27 (火) 乳児相談 (10:00～10:30 保健センター)
13 (火)	28 (水) 3歳児健診 (13:30～ 保健センター)
14 (水) 健康相談 (13:30～14:00 保健センター)	29 (木)
15 (木)	30 (金) 子宮頸がんワクチン接種② (ともに13:30～14:00 草津中学校)
16 (金) カルチャーイン草津 映画「エクレールお菓子放浪記」上映会 開場13:30～ 開演14:00～ 音楽の森コンサートホール	<p>● 情報電話帳 ●</p> <p>草津町役場 88-0001 (代表)</p> <p>・会計課 88-7185 ・住民課 88-7192 ・福祉課 88-7189 ・観光創造課 88-7188 ・税務課 88-7186 ・温泉課 88-7182 ・上下水道課 88-7183 ・土木課 88-7184 ・議会事務局 88-7191 ・教育委員会 88-0005 ・健康推進課(保健センター) 88-5797 ・公営施設課 88-9000 ・生活環境課(クリーンセンター) 88-2407 ・図書館 88-7190</p> <p>・あおぞら保育園 88-3289 ・総合体育館 88-5288 ・草津小学校 88-2156 ・町民プール 88-1130 ・草津中学校 88-2227 ・社会福祉協議会 88-1050</p>
17 (土) おはなし会(11:30～ 図書館) カルチャーイン草津 コンサート 「Swing Jazz in 草津」 開場14:30～ 開演15:00～ 音楽の森コンサートホール	
18 (日) 第50回吾妻郡民体育祭 (会場 草津町 中之条町など)	
19 (月) 敬老の日	
20 (火)	
21 (水)	
22 (木) 人権相談・行政相談 (10:30～14:30 役場4階第一委員会室) カルチャーイン草津 コメディイ 「お笑いまつり in 草津温泉」 開場18:30 開演19:00 音楽の森コンサートホール	
23 (金) 秋分の日	

タウンデータ

人口・世帯数 (23年9月1日現在)	男 3,509人 女 3,636人 合計 7,145人 世帯 3,460世帯
	転入 15人 転出 24人

入り込み客数 (8月分)	合計 267,939人 (100.57%) 日帰り 82,615人 (99.01%) 宿泊 185,324人 (101.28%)
-----------------	--

() 前年対比



平成23年9月9日 発行
編集発行：草津町役場総務課

URL <http://www.town.kusatsu.gunma.jp>

〒377-1792 群馬県吾妻郡草津町草津28番地
Tel.0279-88-0001 Fax.0279-88-0002

題字は草津町書道会会長 本多銀造氏書

♪アルプホルンの音色にうっとり♪

今年も音楽アカデミー&フェスティバル期間中に
行われた街角コンサートは、多くのお客様が足をとめて楽
しいひと時を過ごしていました。

アルプホルンの演奏では、その珍しさから『どんな音
が出るのだろうか?』と観客も興味津々の様子でした。

力強く美しいアルプホルンの音色が湯畑に響き渡り、
とても優雅な昼下がりとなりました。

アルプホルンとは?

アルプス地方に伝わる原始的なホルン。羊の群れを呼び
集めたり、遠くから呼び交わ
したりするのに用いたもの。



アルプホルンの長さに驚いた!!という観客も。